

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 105 (1979)  
**Heft:** 5

**Sonstiges**

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Actualité

### Voyages d'études architecturales au Venezuela

21 avril - 5 mai 1979

L'Association *Voyages d'études et colloques* (AVEC) organise un voyage consacré aux domaines du bâtiment, de l'architecture et de l'urbanisme au Venezuela, sous la conduite de guides spécialisés parlant français. Outre les visites et les excursions, les participants auront l'occasion de rencontrer des collègues architectes vénézuéliens. Renseignements et inscription (avant le 15 mars): AVEC, B.P. 11, F-78400 Châtou (France).

### Construction suisse et pays arabes

L'Office suisse d'expansion commerciale (OSEC) vient de publier un important ouvrage de référence consacré à l'engineering et à l'industrie de la construction suisses. Edité en langues arabe et anglaise, cet ouvrage est conçu pour le lecteur arabe et il sera distribué de façon sélective aux milieux et personnalités compétents en matière de planification et d'adjudications dans les pays arabes.

La publication comprend trois parties distinctes: Bureaux d'études, ingénieurs-conseils et architectes — Entrepreneurs généraux et entreprises de construction — Fournisseurs de complexes et installations clés en main, de systèmes, éléments et matériaux de construction.

«Swiss Engineering and Construction Industry» vise à combler une lacune dans l'information que ces branches diffusent déjà dans le monde arabe et à leur ouvrir de nouvelles possibilités au Proche-Orient et en Afrique du Nord.

## Vie de la SIA

### Liste SIA des bureaux d'études

L'édition 1979/80 de la liste SIA des bureaux d'études vient de paraître. Ce répertoire, qui contient les adresses de quelque 2600 bureaux d'études de toute la Suisse, donne un aperçu du secteur des prestations de services dans l'ingénierie et l'architecture. Il ne comporte que des bureaux dont la direction ou les responsabilités techniques sont assumées par des spécialistes qui s'engagent à respecter les règles de l'art. Les bureaux sont classés par ordre alphabétique, par cantons, par localités et par branches. En outre, la nouvelle édition comprend les succursales à l'étranger. Cette publication peut être commandée au secrétariat général de la SIA, case postale, 8039 Zurich, au prix de Fr. 20.—.

Le secrétariat général de la SIA remet volontiers, sur demande, aux bureaux d'études enregistrés, une attestation de leur inscription ou, aux membres de la SIA, une confirmation de leur appartenance à la société. De tels documents sont souvent demandés pour les travaux à l'étranger. Ils sont établis gratuitement par le secrétariat général, dans la langue souhaitée.

### Journées du droit de la construction

Fribourg, 20-22 mars 1979

Il s'agit du 3<sup>e</sup> séminaire sur ce thème, selon le programme suivant (les 20-21 mars en allemand et les 21-22 mars en français): La première journée sera entièrement consacrée à la *procédure de soumission* pour des travaux de construction; on envisagera la mise en soumission, le dépôt des offres et l'adjudication. Il ne semble pas nécessaire de démontrer l'actualité de ce thème tant sont nombreuses les questions pratiques qu'il soulève: interprétation et ordre de priorité des documents de soumission, indications relatives au fond, erreur de calcul, imposition d'un sous-traitant, accords de prix, variantes, contrat sans document écrit, refus d'adjudger à l'entrepreneur présentant l'offre «la plus favorable», etc. A cela s'ajoutent les particularités de cette procédure lorsque le maître de l'ouvrage est une administration publique. Tout ce domaine appelle en outre un examen des conditions actuelles de la concurrence dans le domaine de la construction.

La deuxième journée permettra de traiter deux thèmes. Le matin, ce sera l'*hypothèque légale des artisans et des entrepreneurs*, dont l'actualité est (hélas!) également évidente. Une courte introduction permettra de rappeler les grands traits du système; l'essentiel sera consacré à l'examen des principales difficultés que peut rencontrer le praticien. L'après-midi sera consacré une nouvelle fois à la *Norme SIA 118* («Conditions générales pour les travaux de construction»). Après deux ans d'utilisation, le moment paraît venu de faire un premier bilan, de revenir sur certaines dispositions et d'examiner quelques «compléments» qui ont été adoptés, en particulier par les administrations publiques.

Ces Journées s'adressent aux maîtres d'ouvrages, qu'ils soient publics ou privés, aux architectes, aux ingénieurs, aux entrepreneurs et aux juristes, les 20 et 21 mars 1979, en allemand, les 21 et 22 mars 1979, en français. Comme par le passé, on cherchera à transmettre le plus grand nombre possible d'informations.

### Programme des Journées en français:

Rapporteurs:  
Pierre Tercier, professeur à l'Université de Fribourg.

Augustin Macheret, professeur aux Universités de Fribourg et Genève.

Henri Deschenaux, professeur à l'Université de Fribourg.

Paul-Henri Steinauer, professeur à l'Université de Fribourg.

Jean-Marie Cottier, avocat, à Fribourg.

Georges Scyboz, docteur en droit, juge au Tribunal cantonal de Fribourg.

François Guisan, ingénieur, directeur de Gaznat, à Vevey.

Mercredi 21 mars

#### I. La procédure de soumission

La mise en soumission de travaux de construction, les offres et l'adjudication:

9 h. 30 La présentation du système (P. Tercier).

10 h. 30 Questions pratiques (P. Tercier).

11 h. 30 Discussion.

14 h. 30 L'adjudication de travaux publics (A. Macheret).

15 h. 30 Discussion.

16 h. 30 Les soumissions en droit des cartels (M. Deschenaux).

17 h. 15 Discussion.

Jeudi 22 mars

#### II. L'hypothèque légale des artisans et des entrepreneurs

8 h. 30 La présentation du système (P.-H. Steinauer).

9 h. 30 Questions pratiques I (J.-M. Cottier).

10 h. 45 Questions pratiques II (P.-H. Steinhauer).

11 h. 30 Discussion (J.-M. Cottier).

#### III. La Norme SIA 118: deux ans d'expérience (P. Tercier, G. Scyboz, F. Guisan)

14 h. 30 De quelques dispositions critiques.

15 h. 30 Les compléments des administrations.

Discussion.

### Organisation

Lieu des Journées: Fribourg, Université Miséricorde, entrée hall d'honneur (Aula).

Taxe de participation: Fr. 220, y compris la documentation, à verser au compte de chèques postaux 17 - 10005.

Programme, renseignements et inscriptions (jusqu'au 15 février 1979): Séminaire pour le droit de la construction, Université, 1700 Fribourg, tél. (037) 21 92 04 de 14 à 17 h.

### Communications SVIA

#### Candidatures

M. André Bourget, ingénieur physicien, diplômé EPFL en 1977.

(Parrains: MM. B. Vittoz et F. de Coulon.)

M. Walmar Isler, ingénieur civil, diplômé EPFL en 1979.

(Parrains: MM. R. Walther et R. Favre.)

M. Maurice Jeannin, architecte, diplômé EPUL en 1965.

(Parrains: MM. P. Vallotton et P. Bechler.)

M. Lucien Keller, ingénieur chimiste, diplômé de l'Université de Lausanne en 1970.

(Parrains: MM. G. van Bogaert et P. Lehmann.)

M. Claude Krammer, ingénieur civil, diplômé EPFL en 1967.

(Parrains: MM. M. Cherbuin et J.-Ph. Blanc.)

M. Erik Söderström, ingénieur civil, diplômé EPFL en 1977.

(Parrains: MM. J. Rossier et J. Umiglia.)

M. Charles-André Bolomey, ing. méc., diplômé EPFL en 1976.

(Parrains: MM. J. Monod et J. Trub.)

M. Pierre Bucheli, ingénieur civil, diplômé EPFL en 1979.

(Parrains: MM. J.-C. Badoux et M. Crisinel.)

Mme Marie-Anne Prenat, architecte, diplômée EPFL en 1974.

(Parrains: MM. P. Mestelan et V. Mangeat.)

Nous rappelons à nos membres que, conformément à l'art. 10 des statuts de la SVIA, ils ont la possibilité de faire une opposition motivée par avis écrit au comité de la SVIA dans un délai de 15 jours. Passé ce délai, les candidatures ci-dessus seront transmises au comité central de la SIA.

## Produits nouveaux

### Un nouveau support pour le système d'agrandissement couleurs Cibachrome-A

Le système *Cibachrome-A*, permettant de réaliser des agrandissements couleurs directement à partir de diapositives, est devenu depuis son lancement, il y a deux ans, le système favori d'agrandissement couleurs tant auprès des amateurs sérieux que des professionnels du monde entier.

La raison en est évidente: lors de l'agrandissement direct à partir de diapositives, le contrôle du filtrage est beaucoup plus simple qu'avec les procédés négatifs. De plus, le système *Cibachrome-A* ne requiert que trois bains, le procédé de traitement prenant exactement 12 minutes.

Au précédent *Cibachrome-A* superbrillant à support plastique vient s'ajouter à présent le *Cibachrome-A* sur papier RC. Il se distingue par une surface mate, soyeuse et correspond par sa consistance et son aspect au papier noir-blanc *Ilfospeed* «Perle» 44M.

Le nouveau papier RC est recommandé chaque fois qu'il s'agit d'éviter des reflets gênants donc surtout pour des agrandissements destinés à la décoration murale. De plus, l'amateur appréciera le nouveau matériel par sa qualité et son rendu, mais aussi par son prix nettement inférieur au superbrillant.

Le procédé de traitement, la qualité des couleurs et la résistance à la lumière restent semblable pour l'une ou l'autre de ces deux surfaces *Cibachrome-A*.